A Necessary Prerequisite to understand this (following) text/document

Explanations by Ptaah and Billy Regarding the German Language

Leserfrage zu Corona-Tests

Reader's Question about Corona Tests

Translation by Vibka Wallder

17th January, 2021

Vor kurzem machte ich einen Antigen-Test, der sofort positiv anzeigte. Ein gleich darauf entnommener PCR-Test fiel jedoch negativ aus. Diese beiden unterschiedlichen Ergebnisse verunsichern mich jetzt sehr, denn meine Überlegungen gehen dahin, dass das Virus doch in meinem Körper gewesen sein müsste, wenn dessen Proteine bez. die Proteinhülle bei mir nachgewiesen werden konnte. Was kann ich aus diesen beiden unterschiedlichen Ergebnissen entnehmen und wie soll ich mich weiterhin verhalten?

Recently I had an antigen test, which immediately showed a positive result. However, a PCR test taken immediately afterwards was negative. These two different results now make me feel very insecure, because I am thinking that the virus must have been in my body if its proteins, that is to say, the protein shell, could be detected in me. What can I learn from these two different results and how should I continue to behave?

Ein beunruhigter Leser (Name der Redaktion bekannt)

An unsettled reader (name known to the editors)

Antwort

Answer

Lieber beunruhigter Leser

Dear unsettled/nervous reader,

Wirklich beruhigen können wir Sie nicht, und grundsätzlich ist zu sagen, dass Sie mit Ihrem Rückschluss wirklich richtig liegen. Da der Antigen-Test das Protein resp. die Proteinhülle des Virus anzeigt, bedeutet das, dass sich in Ihrem Körper Antigene gegen das Virus gebildet haben, was darauf hinweist, dass Sie irgendwann in nicht allzu ferner Vergangenheit einmal mit dem Virus in Kontakt gekommen sind, bzw. eine Infektion mit Corona durchgestanden haben, auch wenn diese nicht offen ausgebrochen ist und Sie wahrscheinlich nur geringe oder auch gar keine Symptome hatten. Es ist nämlich durchaus möglich, dass sich ein Mensch mit Corona infiziert, ohne dass das bemerkt wird und es auch nicht nachgewiesen werden kann, er dann aber trotzdem andere Menschen anstecken kann. Allerdings ist auch zu sagen, dass der Antigen-Test nicht allzu zuverlässig ist. Der PCR-Test zeigt hingegen recht zuverlässig an, ob eine AKUTE Corona-Erkrankung vorliegt oder nicht, was bei Ihnen aber offenbar nicht der Fall war, als Sie getestet wurden. Aber auch hier gilt das gleiche wie oben, nämlich, dass es Menschen gibt, bei denen das Virus nicht nachgewiesen werden kann. Das stimmt auch damit überein, was Ptaah erklärt hat und was

We cannot really reassure you, and basically it has to be said that you are really right with your conclusion. Since the antigen test shows the protein, that is to say, the protein shell of the virus, this means that antigens against the virus have formed in your body, which indicates that you have come into contact with the virus at some time in the not too distant past or that you have overcome an infection with corona, even if it did not break out openly and you probably had only minor symptoms or none at all. It is indeed quite possible for a human being to become infected unnoticeably with corona and also without it being detectable, however, he/she can still infect other human beings regardless. However, it should also be said that the antigen test is not too reliable. The PCR test, on the other hand, shows quite reliably whether there is an ACUTE corona disease or not, which was obviously not the case with you when you were tested. But again, the same applies as above, namely that there are human beings in whom the virus cannot be detected. This also conforms with that which Ptaah has explained and that which Billy has explained to us based on your question. Namely, both tests are only reliable to a certain percentage because they

Billy uns aufgrund Ihrer Frage auseinandergesetzt hat. Nämlich, dass beide Tests nur zu einem gewissen Prozentsatz zuverlässig sind, weil sie eben Menschen nicht erfassen können, die zwar das Virus in sich tragen, daran aber nicht erkranken und es dann aber trotzdem streuen, was unserer Wissenschaft zwar schon seit 1906 (Fall Mary Mallon in New York, auch Typhus-Mary genannt) bekannt ist, woran aber im Zusammenhang mit der Corona-Seuche offensichtlich weder gedacht wird, noch ein solcher Vorgang in Erwägung gezogen wird, weil bei den bisher bekannten Fällen in der Regel Bakterien die Krankheitserreger waren und nicht Viren. Das einzige was Sie tun können, ist das, dass Sie sich weiterhin strikte an die Sicherheitsregeln halten, die Ptaah empfohlen hat, nämlich im Umgang mit anderen Menschen konsequent mindestens FFP2-Masken tragen, Abstand halten (in Innenräumen 1–1,5 Meter, im Freien je nach Windstärke bis zu 5 Meter oder mehr) und eine sorgfältige Körper- und Händehygiene pflegen. Mehr können Sie vorderhand leider nicht tun, denn von den gegenwärtig so hochgepriesenen Impfungen ist momentan absolut abzuraten, da diese durchaus nicht sicher sind und schwere Spätfolgen nach sich ziehen können. Die Plejaren sagen zu diesen Impfstoffen, dass ihre Anwendung zu einem so frühen Zeitpunkt nach der Entwicklung verantwortungslos und fahrlässig sei, weil sie noch nicht lange genug und nicht ausreichend getestet sowie die Tests nicht im notwendigen Rahmen wissenschaftlich überwacht wurden. Es ist uns leid, dass wir Sie nicht wirklich beruhigen können, aber wir hoffen, dass Ihnen auch die nüchternen Fakten weiterhelfen in bezug darauf, wie Sie sich verhalten sollten.

cannot detect the human beings who carry the virus but do not fall ill with it and then spread it regardless, which has been known to our science since 1906 (the case of Mary Mallon in New York, also known as Typhoid Mary), but which is obviously neither thought of nor is such a process considered in connection with the rampantly spreading corona disease, because, as a rule, in the cases known so far, bacteria and not viruses were the pathogens. The only thing you can do is to continue to strictly adhere to the safety rules which Ptaah has recommended, namely to consistently wear at least FFP2 masks when dealing with other human beings, to keep your distance (indoors 1-1.5 metres, outdoors up to 5 metres or more depending on wind strength) and to maintain careful body and hand hygiene. Unfortunately, there is nothing more you can do for the time being, because the vaccinations that are so highly praised at present are absolutely to be advised against, because they are not at all safe and can have serious long-term consequences. The Plejaren say about these vaccines that their use at such an early stage after development is irresponsible and negligent because they have not been tested long enough and sufficiently and the tests have not been scientifically monitored in the necessary frame. We are sorry that we cannot really reassure you, but we hope that the sober facts will also help you further in terms of how you should behave.

FIGU FIGU